

purament nazzjonali u għalhekk tiskoraġġixxi lil residenti milli jwettqu tranżazzjonijiet li jinvolu moviment ta' kapital transkonfinali.

Minhabba l-leġiżlazzjoni inkwistjoni, il-pożizzjoni ta' likwidità tal-investituri suġġetti għat-taxxa tkun iktar sfavorevoli fil-każ ta' proprjetà immobbli li ma tkunx tinsab fit-territorju nazzjonali milli fil-każ ta' proprjetà immobbli li tkun tinsab fit-territorju nazzjonali. Dan iwassal sabiex investimenti fi proprjetà immobbli li ma tkunx tinsab fit-territorju nazzjonali ma jkunux attraenti meta mqabbla ma' investimenti fi proprjetà immobbli li tkun tinsab fit-territorju nazzjonali u għalhekk l-investituri jkun skoraġġuti milli jibnu jew jakkwistaw proprjetà immobbli fi Stati Membri oħra. Skont il-ġurisprudenza, il-vantaġġ fil-pożizzjoni ta' likwidità li jirriżulta minn investiment fi proprjetà immobbli li tkun tinsab fit-territorju nazzjonali jammonta għal vantaġġ fiskali li jista' jitqies permissibbli sa fejn jitratta b'mod paragonabbli sitwazzjonijiet purament nazzjonali u sitwazzjoni transkonfinali.

Għalkemm l-effett tal-leġiżlazzjoni diskriminatorja inkwistjoni huwa limitat għal proprjetà immobbli li fir-rigward tagħha l-applikazzjoni għall-bini jew il-kuntratt ta' xiri saru qabel l-1 ta' Jannar 2006, dan ma jeliminax ir-restrizzjoni għall-moviment liberu tal-kapital peress li d-deprezzament digressiv minhabba l-użu jammonta għal sitwazzjoni permanenti.

Skont il-Gvern Federali, din ir-restrizzjoni hija ġustifikata abbażi ta' raġunijiet imperattivi ta' interess pubbliku sa fejn il-leġiżlazzjoni inkwistjoni għandha l-għan li tippromwovi l-kostruzzjoni ta' proprjetà għall-kiri fil-Germanja.

F'dan ir-rigward għandu jiġi osservat li, skont ġurisprudenza stabbilita, il-promozzjoni tal-ekonomija nazzjonali ma tammontax għal għan li jista' jiġġustifika restrizzjoni tal-libertajiet fundamentali. Anki jekk l-għan li tiġi promossa l-kostruzzjoni ta' proprjetà għall-kiri jitqies bħala għan li mhuwiex ekonomiku, il-limitazzjoni stretta tad-deprezzament digressiv għall-proprjetà immobbli li tkun tinsab fit-territorju nazzjonali la hija necessarja u lanqas proporzjonata. Il-promozzjoni tal-kostruzzjoni ta' proprjetà għall-kiri fil-Germanja ma tkunx affettwata jekk id-deprezzament digressiv jinghata wkoll fir-rigward ta' proprjetà immobbli li tkun tinsab fi Stati Membri oħra.

Għalhekk, il-Gvern Federali ma ressaq ebda raġuni li tista' tiġġustifika r-restrizzjoni msemmiha għall-moviment liberu tal-kapital.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden-Württemberg (Germanja) fis-7 ta' Lulju 2009 — Alketa Xhymshiti vs Bundesagentur für Arbeit — Familienkasse Lörrach

(Kawża C-247/09)

(2009/C 233/08)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Alketa Xhymshiti

Konvenut: Bundesagentur für Arbeit — Familienkasse Lörrach

Domandi preliminari

- (1) Fil-każijiet li ċittadin ta' pajjiż terz jirresjedi legalment fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u jahdem fil-Konfederazzjoni Żvizzera, dan iċ-ċittadin, l-istess bhal martu, ċittadina ta' pajjiż terz, huwa suġġett, fl-Istat Membru ta' residenza, għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 859/2003/KE⁽¹⁾, bil-konsegwenza li l-Istat Membru ta' residenza huwa obbligat japplika r-Regolamenti (KEE) Nri 1408/71⁽²⁾ u 574/72⁽³⁾ għall-imsemmi impjegat u għal martu?
- (2) Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda: fiċ-ċirkustanzi msemmiha fl-ewwel domanda, l-Artikoli 2, 13 u 76 tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 u l-Artikolu 10(1)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 574/72 għandhom jiġu interpretati fis-sens li, fl-Istat Membru ta' residenza, l-ghoti tal-allowance tal-familja jista' jiġi rrifjutat lil omm, ċittadina ta' pajjiż terz, minhabba l-fatt li hija għandha n-nazzjonalità ta' pajjiż terz, minkejja li binha huwa ċittadin tal-Unjoni?

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 859/2003, tal-14 ta' Mejju 2003, li jestendi d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 u r-Regolament (KEE) Nru 574/72 għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li mhuwiex diġà koperti b'dawk id-dispożizzjonijiet unikament minhabba ċ-ċittadinanza tagħhom (GU L 124, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċcaqilqu għewwa l-Komunità (GU L 149, p. 2).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72, tal-21 ta' Marzu 1972, li jistipula l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 dwar l-applikazzjoni ta' skemi ta' sigurtà soċjali għal persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċcaqilqu fi hdan il-Komunità (GU L 74, p. 1).

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Lulju 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' Ċipru

(Kawża C-251/09)

(2009/C 233/09)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġrieg

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: C. Zadra u I. Khatzigiannis)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' Ċipru

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li r-Repubblika ta' Ċipru naqset milli twestaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 4(2) u 31(1) tad-Direttiva 93/38/KEE⁽¹⁾ u l-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 92/13/KEE⁽²⁾;